

11. Фондове подъ контрола на държавата — Fonds sous le contrôle de l'Etat

Видове фондове — Espèces de fonds	Фондъ на 31. III. 1929 фин. год. Fonds au 31. III. 1929	Презъ 1930/1931 финансова година Pendant les exercices de 1930/1931			
		Фондъ на 1. IV. 1930 г. Fonds au 1. IV. 1930	Приходъ Revenu	Разходъ Dépense	Остатък на 31. III. 1931 фин. год. Solde au 31. III. 1931
		л е в а — л е в а			
<i>I. За пенсии и застраховки — Pour pensions et assurances</i>					
1. Фондъ пенсии за гражданскитъ, военнитъ и изборнитъ служители — Fonds des pensions pour les employés civils, militaires et électifs . . .	295,215,359	299,209,436	784,210,520	757,688,650	325,731,306
2. Фондъ „Обществени осигуровки“ — Fonds „Assurances sociales“ . . .	180,285,296	262,930,202	131,572,815	76,427,622	318,075,395
Всичко — Total . . .	475,500,655	562,139,638	915,783,335	834,116,272	643,806,701
<i>II. За благотворителни цели — Pour des buts de bienfaisance</i>					
1. За издръжка и построяване училища — Pour entretien et construc- tion d'écoles	54,461,878	50,398,833	26,235,981	38,499,731	38,135,083
2. За издръжка на ученици — Pour entretien d'élèves	9,024,138	1) 16,046,766	5,382,091	6,370,799	15,058,058
3. За болници, санаториуми и почивни станции — Pour hôpitaux, sanato- riums et stations de repos	15,827,394	19,773,960	4,305,792	761,459	23,318,293
Всичко — Total . . .	79,313,410	86,219,559	35,923,864	45,631,989	76,511,434
<i>III. За културни цели — Pour des buts culturels</i>					
IV. За паметници — Pour monuments	143,510	160,120	17,380	—	177,500
<i>V. Разни други фондове — Divers autres fonds</i>					
1. Фондъ „Общински пътища“ — Fonds „Routes communales“	98,552,093	84,979,090	80,177,313	85,572,523	79,583,880
2. Фондъ „Постройка и издръжка железничарски жилища, лечебни заве- дения и др.“ — Fonds „Construction et entretien d'habitations des che- minaux, établissements hospitaliers, etc.“	8,064,323	9,956,615	10,286,510	12,486,716	7,756,409
3. Фондъ „Гаранции“, образуванъ отъ удържки 10% отъ стойността на държавнитъ предприятия при месечнитъ ситуации при нередовностъ отъ страна на предприемачитъ — Fonds „Garantie“ formé des retenues 10% de la valeur des entreprises de l'Etat dans les situations trimestri- elles, en cas d'irrégularité de la part des entrepreneurs	14,577,791	18,703,892	26,896,535	19,210,968	26,389,459
4. Фондъ разширение, подобрене и обзавеждане ж.-пътни гари и при- станища — Fonds „Elargissement, amélioration et emménagement des gares des chemins de fer et des ports“	24,898,468	38,396,612	54,550,575	36,818,715	56,128,472
5) Фондъ за „постройка нови железници и пристанища“ — Fonds „Con- struction de nouvelles lignes de chemins de fer et des ports“	48,921,872	61,435,867	91,937,865	134,515,561	18,858,171
6. Фондъ „Общински налози“ — „Taxes communales“	—	—	358,649,060	358,649,060	—
7. Фондъ „Заеми на общинитъ за водоснабдяване, осветление и благо- устройство“ — Fonds „Emprunts accordés aux communes pour adduc- tion d'eau potable, éclairage et travaux publics“	37,939,872	53,726,432	54,672,359	81,755,239	26,643,552
8. Фондъ „Учителски заплати въ основнитъ училища“ — Fonds „Traite- ments des instituteurs dans les écoles primaires“	7,052,656	4,266,856	400,606,533	395,829,078	9,044,311
9. Фондъ подновяване — Fonds „Reconstruction“	—	—	8,100,000	—	8,100,000
10. Фондъ „Постройка на т. п. помещения и набавяне пощенски вагони“ — Fonds „Construction de locaux pour les postes et télégraphes et four- niture de wagons postaux“	52,628,986	47,458,602	19,103,861	15,442,288	51,120,175
11. Фондъ „Постройка здание за Министерство на финанситъ“ — Fonds „Construction de bâtiments pour le ministère des finances“	28,162,881	39,540,997	8,366,936	—	47,907,933
12. Фондъ „Благоустройство и разхубавяване здравнитъ мѣста“ — Fonds „Travaux publics et embellissement des places de santé“	4,985,371	2) 5,889,159	1,085,523	2,698,764	4,275,918
13) Фондъ „Обществени бедствия“ — Fonds „Calamités publiques“	—	—	47,147,136	1,091,512	46,055,624
13) Фондъ „Обществени бедствия“ — Fonds „Calamités publiques“	10,082,083	11,743,615	5,161,586	1,381,296	15,523,905
13. Други фондове — Autres fonds	—	—	—	—	—
Всичко — Total . . .	335,866,396	376,097,737	1,166,741,792	1,145,451,720	397,367,809
А всичко — Total général . . .	920,600,954	1,053,371,622	2,154,951,187	2,066,768,383	1,141,554,426

Забележка: Фондоветъ, присъединени къмъ редовния бюджетъ на държавата, сж показани къмъ последния (вижъ таблицата за държавнитъ приходи).

Remarque. Les fonds annexés au budget régulier de l'Etat sont indiqués à ce dernier (Voir le tableau pour les recettes de l'Etat).

1) Минималата фин. година сведенията сж безъ фондоветъ „специализация по търговскитъ науки въ странство“ и „специали-

зация по промишл. въ странство“. — 2) Сведенията се отнасят за календарна година.

3) Pour l'année financière écoulée les renseignements ne comprenaient pas les fonds „spécialisation dans les sciences de com-

merce à l'étranger“ et „spécialisation dans l'industrie à l'étranger“ — 4) Les renseignements se réfèrent à l'année civile.